

УЧРЕДИТЕЛЕН АКТ

на

"Апикол" ЕООД

Днес, 07.07.2017г., Марин Димитров Димитров, ЕГН _____, с лична карта № _____, издадена на _____ г. от МВР София, с адрес област София, община Столична, с. Мировяне, ПК 1289, ул. Момина сълза 2, учредих еднолично дружество с ограничена отговорност по смисъла на Търговския закон, както следва:

I. СТАТУТ

Член 1

Дружеството е юридическо лице, учредено като еднолично дружество с ограничена отговорност, съгласно разпоредбите на Търговския закон на Република България.

II. ФИРМА, СЕДАЛИЩЕ И АДРЕС НА УПРАВЛЕНИЕ

Член 2

Фирмата на Дружеството е "Апикол" ЕООД и се изписва на латиница като „Apicul” EOOD.

Член 3

Седалището и адресът на управление на Дружеството са: област София, община Столична, с. Мировяне, ПК 1289, ул. Момина сълза 2.

III. СРОК

Член 4

Дружеството се учредява без срок.

IV. ПРЕДМЕТ НА ДЕЙНОСТ

Член 5

ARTICLES OF ASSOCIATION

of

„Apicul” EOOD

Today 07.07.2017, Marin Dimitrov Dimitrov, PIN _____, with ID card № _____, issued on _____ by Mol-Sofia with address: Sofia region, Sofia municipality, Mirovyane village, ZIP 1289, 2, Momina salza str., on the grounds of Commerce Act, constitute a single member limited liability company, as follows:

I. STATUTE

Article 1

The Company is a legal entity, incorporated as a single member limited liability company in accordance with the provisions of the Commerce Act of the Republic of Bulgaria.

II. NAME, SEAT AND REGISTERED OFFICE

Article 2

The name of the Company is „Apicul” EOOD and may be inscribed in the Latin alphabet as „Apicul” EOOD.

Article 3

The Company's seat and registered office of management are: Sofia region, Sofia municipality, Mirovyane village, ZIP 1289, 2, Momina salza str.

III. TERM

Article 4

The Company is established for indefinite term.

IV. SCOPE OF ACTIVITY

Article 5

(1) Предметът на дейност на Дружеството е:

Търговско представителство, посредничество, както и други спомагателни дейности във финансовите услуги, без застраховане и допълнително пенсионно осигуряване, както и извършване на всякаква друга дейност, незабранена съгласно законите на България (след получаване на необходимите лицензи или разрешения, когато такива се изискват от закона).

(1) The scope of activity of the Company is:

Commercial representation, mediation as well as financial auxiliaries services and other ancillary activities to financial services, except insurance and additional pension funding as well as performing any other activities not prohibited by the laws of Bulgaria (after obtaining the necessary licenses or permissions where required by the law).

V. КАПИТАЛ И ДЯЛОВЕ

Член 6

Капиталът на Дружеството е 2.00 лв. (два лева), и е напълно внесен към датата на регистрация.

V. CAPITAL AND SHARES

Article 6

The capital of the Company is BGN 2.00 (two levs), fully paid up at the day of the Company registration.

Член 7

(1) Капиталът на Дружеството е разделен на 2 (два) дружествени дяла с номинална стойност всеки от тях по 1 лв. (един лев).

Article 7

(1) The capital of the Company is divided into 2 (two) company shares with a nominal value each of them BGN 1 (one lev).

Член 8

Едноличен собственик на капитала е Марин Димитров Димитров.

Article 8

The sole owner of the capital is Marin Dimitrov Dimitrov.

VI. ОРГАНИ НА ДРУЖЕСТВОТО. УПРАВЛЕНИЕ И ПРЕДСТАВИТЕЛСТВО

Член 9

Органи на управление на Дружеството са:

1. Едноличния собственик на капитала
2. Управител.

VI. GOVERNING BODIES OF THE COMPANY. MANAGEMENT AND REPRESENTATION

Article 9

Corporate bodies of the Company shall be:

1. The sole owner
2. Manager.

Член 10

Дружеството ще бъде управлявано и представлявано от един управител, назначен от едноличния собственик на капитала.

Article 10

The Company shall be managed and represented by one Manager as appointed by sole owner.

Член 11

1. Управителят има всички права и

Article 11

задължения съобразно изискванията на закона.

2. Управителят организира и ръководи цялостната стопанска дейност на дружеството. Той решава всички въпроси свързани с предмета на дейност на дружеството с изключение на въпросите, които по закон или съгласно настоящия Учредителен акт са от изключителната компетентност на Едноличния собственик.

VII. Други разпоредби

Член 12

Въпросите, неуредени в настоящия Дружествен договор, се уреждат от Търговския закон и другите приложими български закони.

Член 13

На основание чл. 137, ал. 4 от Търговския закон, решенията по чл. 137, ал. 1, т. 2, 4, т. 5, предложение първо, и т. 7, ще бъдат взимани в писмена форма.

Настоящият Учредителен акт беше изготвен и подписан на английски и български език. В случай на несъответствия, предимство ще има българският текст.

.....
Марин Димитров Димитров



1. The Manager has all the rights and obligations under the Law provisions.

2. The Manager organizes and manages the overall business of the Company. They decide all matters related to the subject of the company except for matters which by law or under these Articles of Association are the exclusive competence of the Sole Owner.

VII. FURTHER PROVISIONS

Article 12

For all matters not dealt with in these Articles of Association the provisions of the Commerce Act and other relevant Bulgarian laws shall apply.

Article 13

On the grounds of art. 137, para. 4 of Trade Act, the decisions upon art. 137, Paragraph 1, Item 2, Paragraph 4, Item 5, sentence one and Item 7 shall be adopted in written form.

These Articles of Association have been prepared and signed in the English and in the Bulgarian languages. In case of discrepancies, the Bulgarian version shall prevail.

.....
Marin Dimitrov Dimitrov



